

Tournée en Chine de l'équipe de hockey de l'UCB

Dans le cadre d'un programme d'échanges culturels entre le Canada et la République populaire de Chine, une équipe canadienne de hockey fait actuellement un voyage en Chine qui a débuté le 5 décembre et se terminera le 25.

L'équipe, les "Thunderbirds" de l'Université de la Colombie-Britannique, que dirige l'entraîneur M. R. Hindmarch, a une réputation enviable: elle a remporté la victoire ou fait match nul à 32 reprises sur un total de 38 rencontres internationales au cours des dix dernières saisons. L'une des raisons de son succès est l'excellent travail accompli par M. Hindmarch qui a été directeur général et entraîneur adjoint de l'équipe olympique canadienne de hockey en 1962-1963.

Le but du voyage en Chine, toutefois, n'est pas d'entrer en compétition avec les Chinois mais plutôt de les aider. Le grand principe qui inspire le programme d'échanges sportifs est en effet que chaque pays envoie des équipes dans les sports où il excelle particulièrement. Cette année, par

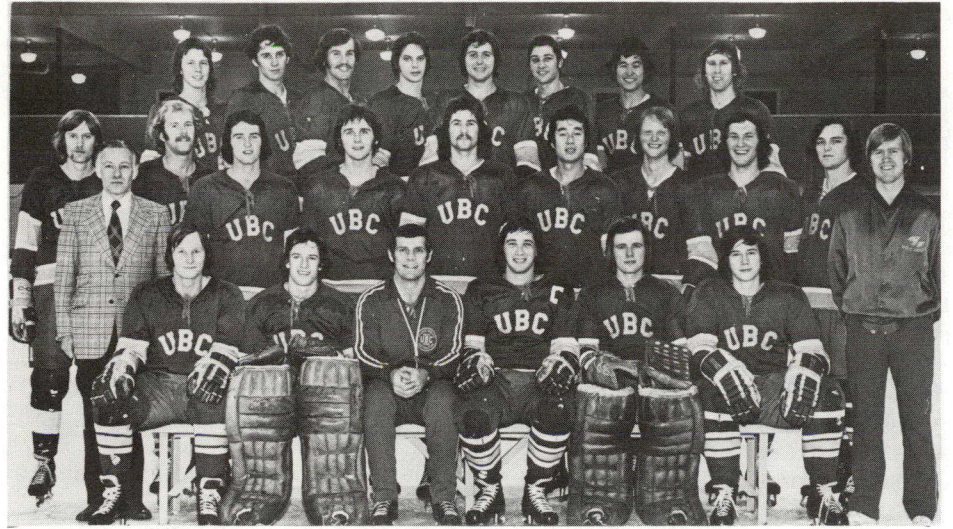


Photo de l'équipe des joueurs "Thunderbirds" de l'Université de la Colombie-Britannique qui se trouve présentement en Chine dans le cadre d'un programme d'échanges culturels. Bob Hindmarch, entraîneur (3e à gauche, 1ère rangée) était directeur général et entraîneur adjoint de l'équipe olympique canadienne de hockey en 1962-1963.

exemple, les Chinois ont envoyé au Canada une équipe de gymnastes qui devaient pratiquer avec les équipes canadiennes et les aider à s'améliorer. De même, l'équipe de l'UCB est en Chine pour prendre part à des séances d'entraînement et à des démonstrations

de manière que les joueurs chinois puissent apprendre des choses sur l'entraînement et le jeu canadiens.

Cette tournée a lieu sous les auspices du ministère des Affaires extérieures et du ministère de la Santé nationale et du Bien-être social.

Des maisons en rangée de style canadien à Tokyo

On construit actuellement trois maisons en rangée (townhouse en bois de charpente) dans le centre-ville de Tokyo. Elles serviront de résidence

aux cadres supérieurs de l'Ambassade du Canada et en même temps illustrent pendant un an les techniques et matériaux de construction canadiens.

Ce projet a été élaboré à la demande du ministère japonais de la Construction qui désire connaître les métho-

des canadiennes de construction. Les Japonais voudraient fournir à la population 1.9 million de logements de plus par an et étudient actuellement les moyens d'en accélérer la construction tout en contrôlant les coûts.

Ce complexe de deux étages comprendra trois logements de 3,000 pieds carrés chacun qui serviront de domicile aux fonctionnaires des Affaires étrangères et à leurs familles. Les plans établis par *McCarter, Nairne & Partners* de Vancouver prévoient des salles de réceptions officielles.

On devrait terminer la construction de ces maisons en rangée d'ici la fin de l'année. Leur situation et leurs dimensions ont été déterminées de façon à s'harmoniser avec les habitations avoisinantes. On a aussi, en grande partie, conservé tel quel le jardin qui entourait la maison démolie.

Les intérieurs ont été conçus pour satisfaire au style de vie canadien conformément au Code national du bâtiment canadien.

Pendant un an, les autorités de l'industrie japonaise du bâtiment, les

